



Your 2018 Annual Water Quality Report



This Annual Water Quality Report covers water quality testing that was performed in 2017 and is based on requirements established by the State of California. Included in this report are details about where your water comes from, how it is tested, what is in it, and how it compares with state and federal limits. We strive to keep you informed about the quality of your water, and to provide a reliable and economic supply that meets all state and federal regulatory requirements.

Important Information about your water

This report contains important information about your drinking water. Translate it, or speak with someone who understands it. For more information about the information contained in this report, please call (562) 692-3756.

Este informe contiene información importante sobre su agua potable. Traducir, o hable con alguien que entiende.

Message from the General Manager

Pico Water District: **Serving up Quality and Reliability Since 1926**

At Pico Water District, we make it our job to provide the highest quality and most reliable water service at the lowest possible rate – the same way we have since our founding in 1926.

While the District has grown from the **243 customers** it had back then to serving **23,000** today, our commitment to great customer service and responsible management of our resources hasn't changed.

Pico Water District only supplies groundwater which is pumped from a local basin known as the Central Basin, a valuable asset that helps us avoid buying more expensive supplies imported from Northern California and provides a more reliable local source in times of drought. We share rights to the Central Basin with water providers from surrounding cities and work with them to maintain healthy water levels in the basin.

As part of our commitment to water quality, and as required by law, we run hundreds of tests throughout the year to ensure the water we send to taps meets all federal and state health and safety regulations.

The results of that testing are included in this annual Consumer Confidence Report. We are proud to report that all drinking water meets these rigorous health standards. I invite you to read this report and assure you that we at Pico Water District will continue to fulfill our mission of providing reliable, cost-effective, high-quality water services for the community we serve.

Sincerely,

Mark J. Grajeda
General Manager

About the District

The District was formed in 1926 as a "County Water District" under the State Water Act of 1913 and was formerly known as Pico County Water District, a public agency. The new District replaced five small water systems and improved water pressure throughout the service area, thus increasing property values for residents.

The District is fortunate to be supplied by groundwater from the Central Basin, which provides a reliable source for drinking water, even in times of drought. Today, the District provides water to about **23,000 people**.

SERVICE AREA

2.3 square miles

METERS

5,400 water connections

MAINLINES

52 miles of pipelines ranging in size from **4 to 14** inches in diameter

BOOSTER STATIONS

3 booster pumps

SOURCE OF SUPPLY

4 active wells

RESERVOIRS

One **1,250,000-million-**gallon storage tank

Frequently asked questions about this report



Where Does My Tap Water Come From and is it Safe to Drink?

All water delivered to Pico Water District customers comes from groundwater wells drilled in our service area. The quality of groundwater delivered to your home is presented in this report. This Water Quality Report reflects that the Pico Water District water quality is safe to drink and meets all federal and state requirements for drinking water.



How is My Drinking Water Tested?

Your drinking water is tested regularly for unsafe levels of chemicals, radioactivity and bacteria at the source and in the distribution system. We test weekly, monthly, quarterly, annually or less often depending on the substance being tested. State and federal laws allow us to test some substances less than once per year because their levels do not change frequently. All water quality tests are conducted by specially trained technicians working in state-certified laboratories.



What Are Drinking Water Standards?

The U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) limits the amount of certain substances allowed in tap water. In California, the State Water Resources Control Board's Division of Drinking Water regulates tap water quality by enforcing limits that are at least as stringent as the USEPA. Historically, California limits are more stringent than the USEPA's.

There are two types of these limits, known as standards. Primary standards protect you from substances that could potentially affect your health. Secondary standards regulate substances that affect the aesthetic qualities of water. Regulations set a Maximum Contaminant Level (MCL) for each of the primary and secondary standards. The MCL is the highest level of a substance that is allowed in your drinking water.

Public Health Goals (PHGs) are set by the California Environmental Protection Agency. PHGs provide more information on the quality of drinking water to customers, and are similar to their federal counterparts, Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs). PHGs and MCLGs are advisory levels that are non-enforceable. Both PHGs and MCLGs are concentrations of a substance below which there are no known or expected health risks.



How Do I Read the Water Quality Table?

Although we test for over 100 substances, regulations require us to report only those found in your water. The first column of the water quality table lists the average concentration of a substance detected in your water. The next column lists the range of concentrations found in your drinking water. The next three columns list the MCL, PHG or MCLG, and possible sources that could contribute to the substance being in the water.

To review the quality of your drinking water, compare the highest concentration and the MCL. Check for substances greater than the MCL. Exceedance of a primary MCL does not usually constitute an immediate health threat. Rather, it requires testing the source water more frequently for a short duration. If test results show that the water continues to exceed the MCL, the water must be treated to remove the substance, or the source must be removed from service.



Why Do I See So Much Coverage in the News About the Quality of Tap Water?

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

 **Microbial contaminants**, including viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;

 **Inorganic contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming;

 **Pesticides and herbicides**, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;

 **Organic chemical contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems;

 **Radioactive contaminants**, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the USEPA and the State prescribe regulations that limit certain contaminants in water provided by public water systems. State regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

All drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791). You can also get more information on tap water by visiting these helpful web sites:

U. S. Environmental Protection Agency: epa.gov/safewater

State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water: waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/



Lead in Tap Water

Pico Water District meets all standards for lead in the USEPA Lead and Copper Rule, however if present then elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Pico Water District is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components.



When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.



Should I Take Additional Precautions?

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. The USEPA/Centers for Disease Control guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection of *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Additional information:



Source Water Assessment

Pico Water District conducted an assessment of its groundwater supplies in 2002. Groundwater supplies are considered most vulnerable to chemical/petroleum processing/storage, metal plating/finishing/fabricating, landfills/dumps, automobile gas stations, fleet/truck/bus terminals, railroad yards/maintenance/fueling areas, motor pools, dry cleaners, automobile repair shops, electrical/electronic manufacturing, sewer collection systems, lumber processing and manufacturing, water supply wells, parking lots/malls, veterinary offices/clinics, fire stations, office buildings/complexes, food processing, research laboratories, rental yards, junk/scrap/salvage yards, automobile body shops, wood/pulp/paper processing and mills, furniture repair/manufacturing, and hospitals. A copy of the approved assessment may be obtained by asking for a copy in the office.



If you have any questions about your water, please call the District Office

For more information about this report, or your water quality in general, please call the District Office at (562) 692-3756. The Board of Directors meet on the first and third Wednesdays of the month at 6 p.m. The meetings are held in the Boardroom at 4843 S. Church Street; all members of the public are welcome to attend. Additional information about the District, water quality, and tips on water conservation can be found by visiting the District's website at picowaterdistrict.net.



Pico Water District: 2018 water quality testing results

Primary Standards Monitored At The Source - Mandated For Public Health

ORGANIC CHEMICALS (ug/l)	Groundwater		Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
	Average	Range			
Tetrachloroethylene (PCE)	0.97	ND-2.3	5	0.06 (a)	Discharge from factories, dry cleaners, and auto shops (metal degreaser)
Trichloroethylene (TCE)	0.36	ND-0.82	5	1.7 (a)	Discharge from metal degreasing sites and other factories
Methylene chloride	ND	ND	5	4	Discharge from pharmaceutical and chemical factories; insecticide
INORGANICS					
Arsenic (ug/l)	1.9	1.6-2.1	10	0.004 (a)	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass/electronics production
Barium (ug/l)	84	67-110	1000	2 (a)	Oil drilling waste and metal refinery discharge; erosion of natural deposits
Chromium (ug/L)	0.37	0.22-0.62	50	100	Discharge from steel/pulp mills/chrome plating; erosion of natural deposits
Nickel (ug/L)	1.825	1.3-2.5	100	12 (a)	Erosion of natural deposits; discharge from metal factories
Lead (ug/L)	0.772	ND-6.0	15	2	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers
Copper (ug/L)	175	5.5-570	1000	300	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits
Selenium (ug/L)	0.66	0.44-0.98	50	30	Erosion of natural deposits; discharge from petroleum, glass, metal refineries; erosion of natural deposits; discharge from mines and chemical manufacturers; runoff from livestock lots (feed additive)
Fluoride (mg/l)	0.32	0.29-0.34	2	1 (a)	Erosion of natural deposits, water additive that promotes strong teeth
Nitrate (mg/l as N)	2.38	2.1-2.6	10	10 (a)	Runoff and leaching from fertilizer use/septic tanks/sewage, natural erosion

Pico Water District: 2018 water quality testing results

Primary Standards Monitored In The Distribution System-Mandated For Public Health

MICROBIALS	Average % Positive	Range % Positive	Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
Total Coliform Bacteria	0%	0%	5%	0%	Naturally present in the environment
Fecal Coliform & E. Coli Bacteria	0%	0%	0%	0%	Human and animal fecal waste
No. of Acute Violations	0	0	-	-	
DISINFECTION BY-PRODUCTS (c)	Average	Range	Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
Trihalomethanes-TTHMS (ug/l)	3.76	0.65-9.2	80	-	By-product of drinking water chlorination
Haloacetic Acids (ug/l)	0.556	ND-1.7	60	-	By-product of drinking water disinfection
Chromium (ug/L)	0.37	0.22-0.62	50	100	Discharge from steel/pulp mills/chrome plating; erosion of natural deposits
Turbidity (NTU)	0.004	ND-0.20	5 Units	-	Soil runoff
Free Chlorine Residual (mg/l)	0.882	0.24-1.22	4.0 (d)	4.0 (e)	Drinking water disinfectant added for treatment
AT THE TAP PHYSICAL CONSTITUENTS (35 sites sampled in 2017)	90th Percentile	No. Sites Above AL	Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
Copper (ug/l)	100	0	1.3 AL	0.3 (a)	Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits
Lead (ug/l)	0.74	0	15 AL	2 (a)	Internal corrosion of household plumbing, industrial manufacturer discharges

DEFINITIONS

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water.

There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Pico Water District: 2018 water quality testing results

Secondary Standards Monitored At The Source - For Aesthetic Purposes

SOURCE GROUND WATER	Average	Range	Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
Aggressive Index (<i>corrosivity</i>)	12.4	12.4	-	-	Natural-industrially-influenced balance of hydrogen/carbon/oxygen in water
Langelier Index @ 60oC	0.49	0.13-0.69	-	-	Natural-industrially-influenced balance of hydrogen/carbon/oxygen in water
Conductivity (<i>umhos/cm</i>)	812	650-970	1,600	-	Substances that form ions when in water, seawater influence
Manganese (<i>ug/l</i>)	0.368	ND-0.73	50	-	Leaching form natural deposits; industrial wastes
Zinc (<i>ug/L</i>)	12.3	9-15	5	-	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
Total Dissolved Solids (<i>mg/l</i>)	522.5	400-590	1,000	-	Runoff/leaching form natural deposits
Chloride (<i>mg/l</i>)	81.2	60-98	500	-	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Sulfate (<i>mg/l</i>)	101	66-120	500	-	Runoff/leaching form natural deposits; industrial wastes
Iron (<i>ug/L</i>)	3	ND-12	300	-	Runoff/leaching form natural deposits; industrial wastes

Secondary Standards Monitored At The Source - For Aesthetic Purposes

GENERAL PHYSICAL CONSTITUENTS	Average	Range	Primary MCL	MCLG or PHG	Major Sources in Drinking Water
Color (<i>color units</i>)	ND	ND-ND	15	-	Naturally-occurring organic materials
Odor (<i>threshold odor number</i>)	1	1 - 1	3	-	Naturally-occurring organic materials

ABBREVIATIONS

pCi/l = picoCuries per liter

NTU = nephelometric turbidity units

umhos/cm = micromhos per centimeter

ND = constituent not detected at the reporting limit

mg/l = milligrams per liter or parts per million (equivalent to 1 drop in 42 gallons)

ug/l = micrograms per liter or parts per billion (equivalent to 1 drop in 42,000 gallons)

Additional Chemicals of Interest

	Groundwater	
	Average	Range
Alkalinity as CaCO3 (<i>mg/l</i>)	188	150-210
Calcium (<i>mg/l</i>)	87.7	59-110
Magnesium (<i>mg/l</i>)	16.4	12-19
pH (<i>standard unit</i>)	7.4	7.1-7.7
Potassium (<i>mg/l</i>)	4.5	3.9-5.3
Sodium (<i>mg/l</i>)	56.5	46-80
MBAS (<i>mg/L</i>)	ND	ND
Hardness as CaCO3 (<i>mg/L</i>)	293	200-350



Pico Water District Board of Directors

Victor Caballero
President

Barbara Contreras Rapisarda
Vice President

Andrew Lara
Director

David Raul Gonzales
Director

E.A. "Pete" Ramirez
Director

Location & Hours

4843 S. Church Street
Pico Rivera, CA 90660-2102

Monday-Thursday: 7:30 a.m. - 5:00 p.m.

Every other Friday: 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

Phone: 562.692.3756

Fax: 562.695.5627

Stay informed with the Pico Water District

Pico Water District is committed to the highest standards of quality, fiscal responsibility, efficient business practices, accountability, and dedication to transparency. As part of this mission, we encourage customers and other members of the community to be informed about operations and the decision-making processes.

PWD holds board meetings on the first and third Wednesday of each month at **6 p.m.**



These meetings take place in the board room at **4843 S. Church Street** in Pico Rivera and are open to the public. The agendas and minutes for these meetings are posted on our website (picowaterdistrict.net). You can also contact us at **(562) 692-3756** for more information.

Save water AND money this summer!

While the statewide drought was declared over in 2017, we continue to face dry conditions in our area. The U.S. Drought Monitor reports most of Southern California, including the Pico Water District service area, under a "severe drought" as of June 2018.

On average, 30 to 60% of the water consumed by Californians is used outdoors. Small changes can lead to big water savings and reduce your bill. Here are a few adjustments that can save water:



Set your lawnmower blades to 3 inches. This encourages deeper roots and saves 16 - 50 gallons per day.



Use a broom to clean outdoor areas. This can save 8 - 18 gallons a minute compared to hosing down these areas.



Adjust sprinkler heads. This can save 12-15 gallons each time you water your lawn.



Check for irrigation system leaks. A leak as small as the tip of a ball point pen can leak 6,300 gallons of water each month.



Upgrade to drip irrigation. This can cut 15 gallons of use each time you water.



Add a smart irrigation controller. This change can reduce water use by 24 gallons per day.



Su 2018 Informe Anual de Calidad de Agua



En este informe anual de calidad de agua, se detallan los análisis de calidad del agua realizadas en 2017 y se basa en los requisitos establecidos por el estado de California. Se incluyen en este informe detalles acerca de dónde proviene su agua, cómo se analiza, qué hay en ella, y cómo se compara con los límites estatales y federales. Nos esforzamos por mantenerlo informado acerca de la calidad de agua, y para brindarle y un suministro confiable y económico que cumpla con todos los requisitos regulatorios estatales y federales.

Información importante acerca del agua

En este informe se presenta información importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo comprenda. Para obtener más información acerca del contenido de este informe, llame al (562) 692-3756.

En este informe se presenta información importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo comprenda.

Mensaje del Gerente General

Pico Water District: Brindando calidad y confiabilidad desde 1926

En Pico Water District, no dedicamos a brindarle el servicio de agua más confiable y de más alta calidad a la menor tarifa posible, de la misma manera desde nuestra fundación en 1926.

A pesar de que el distrito ha crecido de los **243 clientes** que teníamos en el pasado a los **23,000** que tenemos en la actualidad, el compromiso con un excelente servicio al cliente y con la administración responsable de nuestros recursos no ha cambiado.

Pico Water District solo suministra agua subterránea que se bombea de una cuenca local conocida como la Central Basin, un activo valioso que nos ayuda a evitar comprar suministros costosos importados del Norte de California y que ofrece una fuente local más confiable en tiempos de sequía. Compartimos los derechos de la Central Basin con proveedores de agua de ciudades cercanas y trabajamos con ellas para mantener niveles de agua saludables en la cuenca.

Como parte de nuestro compromiso con la calidad del agua, y según lo requerido por la legislación, realizamos cientos de análisis durante el año para asegurar que el agua que enviamos a los grifos cumpla con todas las regulaciones de seguridad y salud estatales y federales.

Los resultados de los análisis se incluyen en este Informe de Confianza del Cliente anual. Estamos orgullosos de que toda el agua potable cumpla con estas rigurosas normas de salud. Los invito a leer este informe y les aseguro que aquí en Pico Water District continuaremos cumpliendo con la misión de proveer servicios confiables, rentables y de agua de alta calidad en las comunidades en que prestamos servicio.

Atentamente.

Mark J. Grajeda
Gerente General

Acerca del distrito

El distrito se formó en 1926 como un "County Water District" de acuerdo con la State Water Act de 1913 y se lo conocía anteriormente como Pico County Water District, una agencia pública. El nuevo distrito reemplazó a cinco sistemas pequeños de agua y mejoró la presión de agua en toda el área de servicio, lo que aumentó los valores de las propiedades de los residentes.

El distrito tiene la suerte de contar con el agua subterránea de la Central Basin, que es una fuente confiable de agua potable, incluso en tiempos de sequía. En la actualidad, el distrito provee agua a cerca de **23,000 personas**.



ÁREA DE SERVICIO
2.3 millas cuadradas

MEDIDORES
5,400 conexiones
de agua



CAÑERÍAS MAESTRAS
52 millas de cañerías
de **4 a 14** pulgadas de
diámetro

ESTACIONES DE PRESIÓN
3 bombas de presión



FUENTE DE SUMINISTRO
4 sitios de captación activos

RESERVAS
Un tanque de
almacenamiento de
1,250,000 galones

Preguntas frecuentes acerca de este informe

¿De dónde proviene mi agua de grifo? ¿Es seguro beberla?

Toda el agua entregada a los clientes de Pico Water District proviene de sitios de captación de agua subterránea perforados en nuestra área de servicio. La calidad del agua subterránea entregada en su hogar se presenta en este informe. En este informe de calidad del agua se refleja que la calidad del agua de Pico Water District es segura de beber, y que cumple con todos los requisitos estatales y federales de agua potable.

¿Cómo se analiza mi agua potable?

Su agua potable se analiza regularmente para detectar niveles no seguros de químicos, radioactividad y bacterias en la fuente y en el sistema de distribución. Hacemos análisis semanales, mensuales, trimestrales, anuales y con menos frecuencia según la sustancia que se analiza. Las leyes estatales y federales nos permiten analizar algunas sustancias con menos frecuencia que una vez por año debido a que sus niveles no cambian frecuentemente. Todos los análisis de calidad del agua son realizados por técnicos especialmente capacitados que trabajan en laboratorios certificados por el estado.

¿Qué son las normas de agua potable?

La Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (USEPA) limita la cantidad de ciertas sustancias permitidas en el agua de grifo. En California, la División de Agua Potable de la State Water Resources Control Board regula la calidad del agua de grifo imponiendo límites que son tan o más estrictos que los de la USEPA. Históricamente, los límites de California son más exigentes que los de la USEPA.

Hay dos tipos de estos límites, conocidos como normas. Las normas primarias lo protegen de sustancias que podrían afectar potencialmente la salud. Las normas secundarias regulan las sustancias que afectan las cualidades estéticas del agua. Las regulaciones establecen un Nivel Máximo de Contaminante (MCL) para cada norma primaria y secundaria. El MCL es el nivel más alto de una sustancia que está permitido en el agua potable.

La Agencia de Protección Ambiental de California establece los Objetivos de Salud Pública (PHG). Los PHG proveen más información acerca de la calidad del agua a los clientes y son similares a sus equivalentes federales, los Objetivos de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG). Los PHG y los MCLG son niveles recomendables y no exigibles. Los PHG y los MCLG son concentraciones de una sustancia debajo de las que no se conocen o esperan riesgos de la salud.

¿Cómo leo la tabla de calidad del agua?

Aunque analizamos para detectar más de 100 sustancias, las regulaciones requieren que solo informemos aquellas encontradas en el agua. En la primera columna de la tabla de la calidad del agua, se muestra la concentración promedio de una sustancia detectada en el agua. En la siguiente columna, se muestra el rango de las concentraciones encontradas en el agua potable. En las siguientes tres columnas, se muestran los MCL, PHG o MCLG, y las posibles fuentes que podrían contribuir a que la sustancia esté en el agua.

Para revisar la calidad de su agua potable, compare la concentración mayor y el MCL. Controle si hay sustancias superiores que el MCL. La superación de un MCL primario no representa generalmente una amenaza inmediata a la salud. Sino que requiere que se analice el agua de fuente de manera más frecuente por un período breve. Si los resultados de los análisis muestran que el agua continúa superando el MCL, el agua debe tratarse para quitar la sustancia, o la fuente debe retirarse de servicio.

¿Por qué veo tanta cobertura en las noticias acerca de la calidad del agua de grifo?

Las fuentes de agua potable (agua de grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, materiales radioactivos, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de fuente incluyen:

 **Contaminantes microbianos**, tales como virus y bacterias que vienen de plantas de tratamiento de aguas residuales, de sistemas sépticos, de operaciones de ganadería y de la vida silvestre.

 **Contaminantes inorgánicos**, tales como sales y metales, que podrían ocurrir naturalmente o como resultado del escurrimiento de aguas pluviales urbanas, desechos de aguas industriales o domésticas, producciones de gas o petróleo, minería o agricultura.

 **Pesticidas o herbicidas**, pueden proceder de una variedad de orígenes como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales y de usos residenciales.

 **Contaminantes químicos orgánicos**, incluyen productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo. También pueden proceder de gasolineras, escurrimiento de aguas pluviales y sistemas sépticos.

 **Contaminantes radioactivos**, pueden ser naturales o el resultado de la producción de petróleo y gas o de la minería.

Para asegurar que el agua potable sea segura para beber, la USEPA y el estado aplican normas que limitan ciertos contaminantes en el agua provista por sistemas públicos de agua. Las regulaciones del estado también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben ofrecer la misma protección para la salud pública.

Toda el agua potable, incluida el agua embotellada, puede contener una pequeña cantidad de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de los contaminantes y sus riesgos para la salud llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de USEPA (1-800-426-4791). También puede obtener más información acerca del agua de grifo visitando estos sitios web de ayuda:

Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos: epa.gov/safewater

División de Agua Potable de la State Water Resources Control Board: waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/



Plomo en el agua de grifo

Pico Water District cumple con todas las normas de plomo de la Regla de Plomo y Cobre de la USEPA; sin embargo, si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas graves de salud especialmente en mujeres embarazadas y en niños pequeños. El plomo presente en el agua proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las cañerías de las viviendas. Pico Water District es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de las cañerías.



Cuando el agua está estanca por varias horas, puede minimizar el potencial de la exposición de plomo haciendo correr el grifo de 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo presente en el agua, puede hacer analizar el agua. Puede obtener información acerca del plomo presente en el agua potable, los métodos de análisis y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición en la línea directa de Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.



¿Debo tomar otras precauciones?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que han recibido trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunas personas mayores y los niños pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben solicitar consejos sobre el agua potable a sus médicos. Pueden obtenerse guías de USEPA/Centros para el Control de Enfermedades para reducir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de la USEPA (1-800-426-4791).

Información adicional:



Evaluación de la fuente de agua

Pico Water District realizó una evaluación de sus fuentes de agua subterránea en 2002. Se considera que las fuentes de agua subterránea son más vulnerables a tratamiento/almacenamiento de químicos/petróleo, enchapado/acabado/fabricación de metales, vertederos/descargas, gasolineras de automóviles, terminales de flete/camiones/autobuses, área de mantenimiento/carga de combustible/campos de ferrocarriles, parques automotores, tintorerías, talleres de reparación de automóviles, fabricación de productos eléctricos/electrónicos, sistemas de alcantarillado, tratamiento y fabricación de maderas, pozos de suministro de agua, estacionamientos/centros comerciales, clínicas/consultorios veterinarios, estaciones de bomberos, complejos/edificios de oficinas, tratamiento de alimentos, laboratorios de investigación, sitios de alquiler, sitios de chatarra, talleres de chapa de automóviles, tratamiento y plantas de madera/celulosa/papel, reparación/fabricación de muebles, y hospitales. Puede obtener una copia de la evaluación aprobada solicitándola en la oficina.



Si tiene preguntas acerca de su agua, llame a la oficina del distrito.

Para obtener más información acerca de este informe o de la calidad de su agua en general, llame a la oficina del distrito al (562) 692-3756. La Junta Directiva se reúne el primer y el tercer miércoles del mes a las 6 p. m. Las reuniones se realizan en la Sala de Junta en 4843 S. Church Street; se invita a todos los miembros del público a asistir. Puede obtener información adicional acerca del distrito, la calidad del agua y consejos para ahorrar agua visitando el sitio web del distrito en picowaterdistrict.net.



Pico Water District: Resultados del análisis de calidad del agua 2018

Normas primarias controladas en la fuente - Obligatorio por salud pública					
QUÍMICOS ORGÁNICOS (ug/l)	Agua subterránea		MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable
	Promedio	Rango			
Tetracloroetileno (PCE)	0.97	ND-2.3	5	0.06 (a)	Descarga de fábricas, tintorerías, talleres de automóviles (desengrasante de metales)
Tricloroetileno (TCE)	0.36	ND-0.82	5	1.7 (a)	Descarga de sitios de desengrasado de metales y otras fábricas
Cloruro de metileno	ND	ND	5	4	Descargas de fábricas farmacéuticas y químicas; insecticida
INORGÁNICOS					
Arsénico (ug/l)	1.9	1.6-2.1	10	0.004 (a)	Erosión de depósitos naturales; escurrimiento de huertas; producción de electrónicos y vidrio
Bario (ug/l)	84	67-110	1000	2 (a)	Residuos de perforaciones petrolíferas y descarga de refinerías de metal; erosión de depósitos naturales
Cromo (ug/L)	0.37	0.22-0.62	50	100	Descarga de fábricas de acero/plantas de celulosa/enchapado de cromo; erosión de depósitos naturales
Níquel (ug/L)	1.825	1.3-2.5	100	12 (a)	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de metal
Plomo (ug/L)	0.772	ND-6.0	15	2	Corrosión interna de cañerías de viviendas, descargas de productores industriales
Cobre (ug/L)	175	5.5-570	1000	300	Corrosión interna de cañerías de viviendas; erosión de depósitos naturales
Selenio (ug/L)	0.66	0.44-0.98	50	30	Erosión de depósitos naturales; descarga de refinerías de metal, vidrio y petróleo; descarga de minas y de productores de químicos; escurrimiento de lotes de ganadería (aditivos de alimentos)
Fluoruro (mg/l)	0.32	0.29-0.34	2	1 (a)	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que promueve dientes fuertes
Nitrato (mg/l as N)	2.38	2.1-2.6	10	10 (a)	Escurreminto y percolación del uso de fertilizantes; tanque séptico y alcantarillado; erosión naturales

Pico Water District: Resultados del análisis de calidad del agua 2018

Normas primarias controladas en la fuente - Obligatorio por salud pública						
MICROBIOS	% promedio positivo	% de rango positivo	MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable	
Bacterias coliformes totales	0%	0%	5%	0%	Naturalmente presente en el ambiente	
Bacterias coliformes fecales y E. Coli	0%	0%	0%	0%	Residuos fecales humanos y animales	
Cantidad de infracciones graves	0	0	-	-		
DESINFECCIÓN CON PRODUCTOS (c)	Promedio	Rango	MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable	
Trihalometanos-TTHMS (ug/l)	3.76	0.65-9.2	80	-	Subproducto de cloración de agua potable	
Ácidos haloacéticos (ug/l)	0.556	ND-1.7	60	-	Subproducto de desinfección de agua potable	
Cromo (ug/L)	0.37	0.22-0.62	50	100	Descarga de fábricas de acero/plantas de celulosa/enchapado de cromo; erosión de depósitos naturales	
Turbidez (NTU)	0.004	ND-0.20	5 Unidades	-	Esgurrimiento de suelo	
Libre de cloro residual (mg/l)	0.882	0.24-1.22	4.0 (d)	4.0 (e)	Desinfectante de agua potable agregado para su tratamiento	
COMPONENTES FÍSICOS EN EL GRIFO (35 sitios analizados en 2017)		Percentil 90	Cantidad de sitios por encima de AL	MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable
Cobre (ug/l)		100	0	1.3 AL	0.3 (a)	Corrosión interna de cañerías de viviendas; erosión de depósitos naturales
Plomo (ug/l)		0.74	0	15 AL	2 (a)	Corrosión interna de cañerías de viviendas, descargas de productores industriales

DEFINICIONES

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL Primarios se establecen lo más cerca a los PHG (o MCLG) según sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL Secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor, y la apariencia del agua potable.

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no hay riesgo alguno conocido o esperado para la salud. La Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos establece los MCLG.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante en el agua potable debajo del cual no hay riesgo alguno conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no hay riesgo alguno

conocido o esperado para la salud. La Agencia de Protección Ambiental de California establece los PHG.

Técnica de tratamiento (TT): Un proceso requerido con el fin de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de Medidas Reglamentarias (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, inicia el tratamiento u otros requisitos que se deben seguir en un sistema de agua.

Estándar Primario de Agua Potable (PDWS): Los MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de evaluación e información, y requisitos de tratamiento de agua.

Pico Water District: Resultados del análisis de calidad del agua 2018

Normas secundarias controladas en la fuente - Con fines estéticos					
AGUA SUBTERRÁNEA DE FUENTE	Promedio	Rango	MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable
Índice de agresividad (poder de corrosión)	12.4	12.4	-	-	Equilibrio natural influido por las industrias de hidrógeno/carbono/oxígeno en el agua
Índice de Langelier a 60 °C	0.49	0.13-0.69	-	-	Equilibrio natural influido por las industrias de hidrógeno/carbono/oxígeno en el agua
Conductividad (umhos/cm)	812	650-970	1,600	-	Sustancias que forman iones cuando están en el agua, influencia del agua de mar
Manganeso (ug/l)	0.368	ND-0.73	50	-	Percolación de depósitos naturales; desechos industriales
Zinc (ug/L)	12.3	9-15	5	-	Escurrecimiento/Percolación de depósitos naturales; desechos industriales
Sólidos totales disueltos (mg/l)	522.5	400-590	1,000	-	Escurrecimiento/Percolación de depósitos naturales
Cloruro (mg/l)	81.2	60-98	500	-	Escurrecimiento/Percolación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Sulfato (mg/l)	101	66-120	500	-	Escurrecimiento/Percolación de depósitos naturales; desechos industriales
Hierro (ug/L)	3	ND-12	300	-	Escurrecimiento/Percolación de depósitos naturales; desechos industriales

Normas secundarias controladas en la fuente - Con fines estéticos					
COMPONENTES FÍSICOS GENERALES	Promedio	Rango	MCL primario	MCLG o PHG	Fuentes principales de agua potable
Color (unidades de color)	ND	ND-ND	15	-	Materiales orgánicos naturalmente presentes
Olor (número de umbral de olor)	1	1 - 1	3	-	Materiales orgánicos naturalmente presentes

ABREVIATURAS

pCi/l = picoCuries por litro

NTU = unidades nefelométricas de turbidez

umhos/cm = micromhos por centímetro

ND = componente no detectado en el límite de informe

mg/l = miligramos por litro o partes por millón (equivalente a 1 gota en 42 galones)

ug/l = microgramos por litro o partes por billón (equivalente a 1 gota en 42,000 galones)

Químicos de interés adicionales		
	Agua subterránea	
	Promedio	Rango
Alcalinidad como CaCO3 (mg/l)	188	150-210
Calcio (mg/l)	87.7	59-110
Magnesio (mg/l)	16.4	12-19
pH (standard unit)	7.4	7.1-7.7
Potasio (mg/l)	4.5	3.9-5.3
Sodio (mg/l)	56.5	46-80
SAAM (mg/L)	ND	ND
Dureza como CaCO3 (mg/L)	293	200-350



Junta Directiva de Pico Water District

Victor Caballero
Presidente

Barbara Contreras Rapisarda
Vicepresidente

Andrew Lara
Directora

David Raul Gonzales
Directora

E.A. "Pete" Ramirez
Directora

Lugar y horario

4843 S. Church Street
Pico Rivera, CA 90660-2102
Lunes a jueves: 7:30 a.m. – 5:00 p.m.
Viernes de por medio: 8:00 a.m. – 4:30 p.m.
Teléfono: 562.692.3756
Fax: 562.695.5627

Manténgase informado con Pico Water District

Pico Water District está comprometido con las normas más altas de calidad, la responsabilidad fiscal, las prácticas empresariales eficientes, la rendición de cuentas y la dedicación a la transparencia. Como parte de esta misión, alentamos a los clientes y a otros miembros de la comunidad a que se informen acerca de las operaciones y de los procesos de toma de decisiones.

PWD realiza reuniones de la junta el primer y el tercer miércoles de cada mes a las **6 p.m.**



Estas reuniones se realizan en la sala de la junta en **4843 S. Church Street** en Pico Rivera y están abiertas al público. Las agendas y minutas de estas reuniones se publican en nuestro sitio web (picowaterdistrict.net). También puede comunicarse con nosotros al **(562) 692-3756** para obtener más información.

¡Ahorre agua Y dinero este verano!

Aunque se declaró el fin de la sequía en todo el estado en 2017, continuamos con condiciones secas en nuestra área. El Monitor de Sequía de EE. UU. informa que la mayor parte del Sur de California, incluida el área de servicio de Pico Water District, está bajo "sequía severa" desde junio de 2018.

En promedio, del 30 al 60% del agua consumida por los californianos se utiliza dentro de la vivienda. Pequeños cambios pueden lograr grandes ahorros de agua y reducir su factura. Estos son algunos cambios que pueden ahorrar agua:



Regule las cuchillas de su cortadora de césped a 3 pulgadas. Esto alienta a que las raíces sean más profundas y ahorra entre 16 y 50 galones por día.



Utilice una escoba para limpiar las áreas exteriores. Esto puede ahorrar entre 8 y 18 galones por minuto comparado con limpiar estas áreas con manguera.



Ajuste los cabezales de los rociadores. Esto puede ahorrar entre 12 y 15 galones cada vez que riega el jardín.



Verifique si hay pérdidas en el sistema de riego. Una pérdida pequeña como la punta de un bolígrafo puede derrochar 6,300 galones de agua por mes.



Utilice riego por goteo. Esto puede ahorrar 15 galones cada vez que riega.



Agregue un controlador inteligente de riego. Este cambio puede reducir 24 galones de uso de agua por día.